



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

**Carnet du voyage d'étude :**  
**REGARDS CROISÉS SUR LA PETITE ENFANCE**

Du 12 au 14 octobre 2021 en Italie

**Dans le cadre du projet de mobilité européen**  
**« Triangle »**

Mobilité organisée par :

**Université de Florence**  
**Département de Formation, Langues,**  
**Interculturalité, Littératures et Psychologie**

*Le véritable voyage de découverte  
ne consiste pas à chercher  
de nouveaux paysages,  
mais à avoir de nouveaux yeux*

Marcel Proust

## Introduction

Le projet, intitulé "Triangle" part du constat qu'au niveau européen la formation initiale organisée dans de nombreux pays ne répond pas, de manière variable, aux nouvelles exigences du métier d'accueillir des enfants, que ce soit en termes de niveau ou d'orientation.

L'objectif du projet est de générer, par la participation à des mobilités transnationales, la transformation conjointe de professionnels<sup>1</sup> issus :

1. D'organismes de référence, d'accompagnement et/ou de conseil
2. D'établissements d'enseignement/de formation des/aux métiers de l'accueil des enfants et
3. De services, milieux et opérateurs d'accueil

Lors de chaque mobilité, entre 20 et 40 professionnels volontaires issus des 3 « pôles » cités ci-dessus et issus de Belgique, France, Italie et Suisse réaliseront ensemble les activités suivantes :

1. Des visites de services et des milieux d'accueil.
2. Des échanges sur ce qui fait sens et transcende les contextes nationaux et les identités professionnelles, mais aussi sur les points de rupture de la cohérence entre pratiques enseignées, pratiques mises en œuvre sur le terrain et pratiques attendues et comment y remédier. Comment chacun peut, de là où il se situe, contribuer au renforcement de la cohérence nécessaire à un accueil de qualité.
3. Des prises de données/élaboration de traces permettant de documenter le processus de transformation conjointe à l'œuvre.

L'enjeu du projet est de renforcer l'adéquation entre les pratiques de formation, les pratiques éducatives et de soin mises en œuvre par les professionnels de l'accueil et les besoins des enfants et des familles, reconnus dans leur diversité et leur complexité. La rencontre entre les différents contextes européens porte l'idée qu'une réalité éclaire l'autre.

## Le voyage en Italie (Toscane) : introduction

### Une synthèse du système ECEC italien (et focus sur la Toscane) :



#### **Responsabilités administratives**

Depuis 2015, l'Italie passe d'un système scindé (centres des 0-3 ans et 3-6 ans sous les auspices de différents ministères) à un système intégré (centres des 0-3 ans et 3-6 ans gérés par le même ministère) sous l'égide du ministère de l'Éducation (Loi n° 107/2015 ; Décret-loi n° 65/2017).

- Secteur des 0-3 ans : jusqu'en 2015, les centres des 0-3 ans (appelés « nidi » = crèches) étaient sous la responsabilité du ministre du Bien-être social, les responsabilités étant décentralisées pour la réglementation et le financement de l'offre. Les régions sont donc responsables de la réglementation des services 0-3 ans, tandis que les communes sont responsables de la gestion et du financement. Cette configuration crée à la fois une autonomie et une fragmentation des expériences, ce qui entraîne de grandes différences dans la qualité de l'EAJE (éducation et accueil des jeunes enfants) d'un contexte à l'autre. Il n'existe pas encore de programme scolaire national pour les structures d'accueil des enfants de 0 à 3 ans. Les directives pédagogiques sont plutôt développées au niveau local par les communes et les prestataires (« *projet pédagogique* »). Le rôle des communes dans la qualité des centres d'EAJE est donc crucial. Les structures de coachs pédagogiques au niveau de la commune sont très importantes pour accompagner la réflexion des équipes sur la pratique quotidienne.
- Secteur des 3-6 ans : les établissements pour enfants de 3 à 6 ans (« *scuola dell'infanzia* » = école maternelle) relèvent, au niveau national, de la responsabilité administrative du ministère de l'Éducation. Le programme national de la *scuola dell'infanzia* est élaboré par le ministère de l'Éducation dans un cadre plus large englobant également les programmes de l'enseignement primaire et secondaire. (*Indicazioni Nazionali per il Curricolo*, 2018).

En 2015, une nouvelle loi favorable au système intégré a été élaborée (loi n° 107/2015 ; décret-loi n° 65/2017), et l'Italie traverse à présent une « période de transition » passant d'un système scindé à un système intégré. Un comité d'experts sur le système intégré a été créé sous l'égide du ministère de

L'Éducation dans le but de développer des directives pédagogiques partagées dans les secteurs des 0-6 ans. Parmi les défis à relever pour atteindre cet objectif intégré, il est certainement possible de citer le rôle-clé joué par la promotion d'une vision pédagogique commune concernant l'éducation et les enfants dans les établissements prévus pour les 0-3 ans et 3-6 ans, puisque les deux secteurs ont traditionnellement une « compréhension » très différente de l'éducation (normalement une vision plus centrée sur l'enfant dans les garderies et les écoles maternelles gérées par les communes ; et une approche plus « scolarisée » dans les écoles maternelles gérées par l'État). Il est donc essentiel que les coachs pédagogiques fournissent des formations communes et un soutien aux professionnels des deux secteurs.

### **Professionnels de l'EAJE**

- Services pour les 0-3 ans : éducateur pour les services de l'enfance (*educatore nei servizi per l'infanzia*) – qualification initiale : bachelier).
- Services pour les 3-6 ans : enseignant de maternelle (*insegnante di scuola dell'infanzia* – qualification initiale : master).

### **Fonctions de leadership**

- Les coordinateurs pédagogiques (« *coordinatori pedagogici* ») sont chargés de fournir une orientation et un soutien aux équipes éducatives travaillant dans les centres 0-3 ans et 3-6 ans, mais uniquement dans le cadre de services communaux et privés fournis sans but lucratif au public.
- Les directeurs d'établissements scolaires (« *dirigenti scolastici* ») sont responsables de la gestion de grands établissements financés par l'État (« *Istituti Comprensivi* ») fréquentés par des enfants âgés de 3 à 14 ans, et qui comprennent donc également la *scuola dell'infanzia*.

Les coordinateurs pédagogiques communaux, ainsi que les coordinateurs des coopératives sociales qui gèrent les centres d'EAJE jouent traditionnellement un rôle-clé dans l'incitation à réfléchir sur la pratique quotidienne au sein des équipes d'EAJE. Des heures libres sont également accordées au personnel de l'EAJE afin de réfléchir, planifier, documenter ensemble.

### **Accès & taux de fréquentation**

- Tout enfant a le droit de fréquenter gratuitement l'enseignement préscolaire (3 - 6 ans).
- Malgré les efforts déployés pour rendre les services de garde d'enfants (0-3 ans) plus accessibles aux groupes socialement défavorisés (réduction des frais pour les familles à faible revenu dans le cadre de la nouvelle loi sur les services intégrés de garde d'enfants), le droit à la garde d'enfants n'est pas (encore) acquis pour chaque enfant.
  - Services pour les 0-3 ans : 23,4 % (IT)
  - Services pour les 3-6 ans : 89,8 % (IT)

Il convient de noter que les taux de fréquentation en Italie peuvent varier assez sensiblement d'une région à l'autre.

## ***Région de Toscane***

La **Toscane** est l'une des régions italiennes reconnues au niveau national et international pour la qualité de ses services d'accueil de la petite enfance. Cette caractéristique tient également au fait que la Toscane a une tradition politique social-démocrate, qui a encouragé les autorités locales à investir dans le secteur socio-éducatif. Cela signifie également que la structure de coordination pédagogique de la Toscane est assez bien développée. Les équipes sont normalement utilisées pour réfléchir sur la pratique, pour planifier, observer, replanifier de manière circulaire. La documentation pédagogique (photos, vidéos, observations, etc. qui servent à réfléchir à la pratique, informer et partager avec les familles, travailler avec les enfants) joue un rôle important dans cette optique.

La qualité des centres d'EAJE en Toscane a récemment permis (à l'initiative de Enzo Catarsi et d'Aldo Fortunati qui lui ont donné son nom) de développer une « **approche toscane** ». Celle-ci comporte quelques éléments-clés, qui peuvent être résumés par l'importance d'une *approche intégrée* dont l'objectif est d'offrir de la qualité aux enfants et aux familles dans tous les centres EAJE : services pour les 0-3 ans, pour les 3-6 ans, pour les 0-6 ans ; centres privés et publics. Cette approche nécessite une forte collaboration entre tous les secteurs et un système de coordination pédagogique solide qui favorise les réseaux et la réflexion.

## Le voyage en Italie (Toscane) : contenu et organisation

Pour ce séjour d'étude en Toscane, le Unifi est heureux de vous accueillir et de vous guider.

### **Thème clé de cette mobilité :**

#### **Intégration et collaboration dans le système ECEC.**

Questions spécifiques :

- Comment promouvoir la collaboration du secteur 0-3 et 3-6 ?
- Comment passer d'un système divisé (0-3 / 3-6) à un système intégré ?
- Comment construire une vision partagée de la qualité (EQF, 2019) ?
- Quel est la place de la réflexion sur la pratique dans cette histoire ? Comment laisser place aux incertitudes et aux doutes (constructives), pour construire ce type de qualité ?
- Qu'est-ce que cela veut dire si on pense au triangle formation-pratique-accompagnement ?

Dans ce thème clé, il y a plusieurs sous-thèmes qui peuvent être abordés. On va se focaliser sur trois axes importants/porteurs :

1. Quel rôle pour le **coordinateur pédagogique** ; comment **réfléchir** dans les groupes de travail
2. **Documentation pédagogique** pour valoriser les expériences des enfants, informer et échanger avec les familles, réfléchir dans le groupe de travail
3. **Continuité verticale et horizontale** – relations avec les familles, avec le territoire, entre les différents services etc. (→ aussi pendant le COVID-19)

### **Coordinateur pédagogique**

Les coaches pédagogiques peuvent inciter les praticiens à « découvrir ce qui est possible » (Dalli, 2008, 17) en essayant d'examiner des situations concrètes sous différents angles (Musatti & Mayer, 2003 ; Catarsi, 2011 ; Peeters, Sharmahd, 2014). Ils deviennent des « guides facilitateurs » qui aident les praticiens à exprimer différents points de vue, différentes histoires, différentes idées implicites/explicites.

Ils doivent être capables de :

- Mettre le groupe « en crise » (crise constructive) en remettant en question les idées et les pratiques de manière inductive
- Être *primus inter pares*. Ils/elles utilisent une approche maïeutique, mais ils/elles sont également capables de « guider » quand cela s'avère nécessaire. L'accent est mis sur le processus, ce qui ne signifie pas qu'il n'y ait pas d'intentions (Catarsi, Fortunati, 2005).
- Soutenir la relation avec les familles et la communauté → co-éducation (Rayna, Rubio, 2010).
- Aider les praticiens à valoriser le processus plus que le produit (Cent Langages) : idée d'enfant riche, compétent, chercheur, qui n'apprend pas par un processus linéaire de cause à effet,

mais bien d'une manière active. L'adulte est ici vu comme un promoteur de situations qui favorise les processus de recherche des enfants.

Dans certaines régions, y compris en Toscane, de solides systèmes de coordination pédagogique (coaches) sont mis en place sous la responsabilité des différentes communes. Chaque coach est en principe responsable, par exemple, de 5-6 centres d'EAJE, et aide principalement les équipes à réfléchir sur la pratique quotidienne, à mettre en œuvre l'objet de leur apprentissage dans les formations, et à faciliter ensuite leur relation avec les familles, etc.

Dans la nouvelle loi n°107, un rôle spécifique est attribué à la « Coordination territoriale » (« *Coordinamento Territoriale* »), qui devrait soutenir le travail local des communes dans un cadre commun. Cependant, la réalisation concrète de cette coordination territoriale relève du défi dans de nombreux cas. La Toscane est l'une des régions qui a réussi à créer une telle structure.

### ***Documentation pédagogique et réflexion commune***

La co-réflexion est également soutenue par l'utilisation de la documentation pédagogique. En Italie, plusieurs entités travaillent sur la documentation pédagogique depuis les années 70, avec une attention croissante de la part du secteur de la recherche et des *pedagogistas* (coachs pédagogiques). Dans certaines régions en particulier, les photos, les panneaux, les vidéos, les journaux intimes font désormais partie de la vie quotidienne de la plupart des centres d'accueil de la petite enfance, et représentent bien plus qu'un « outil » : il s'agit en fait d'une « façon de vivre, de penser, de faire », d'un *habitus*, d'une manière d'écouter et de donner la parole, de participer, et donc d'exprimer et de construire la démocratie. En facilitant la communication entre les acteurs, ainsi qu'avec les collègues d'autres services, la documentation pédagogique favorise le développement d'une véritable intersubjectivité (un échange de perspectives entre les acteurs impliqués). Cet échange donne une voix à la diversité au sein du groupe de travail et devient la base de la co-construction des significations. La documentation peut être considérée comme un processus de construction de connaissances à la fois individuel et collectif, qui permet aux personnes impliquées de réduire leur égocentrisme intellectuel. L'importance de la documentation pédagogique a commencé à être reconnue dans les années 70, en particulier en Émilie-Romagne, grâce à Loris Malaguzzi (Émilie-Romagne). Elle constitue à présent une pratique bien développée également dans d'autres régions d'Italie, comme la Toscane.

La documentation pédagogique fonctionne dans deux directions :

- 1) *Sur le plan externe*, parce que la documentation est un moyen de communiquer les réalisations du centre EAJE et leur signification, c'est un moyen d'informer les familles, les communes, d'autres services, d'autres organisations, la communauté, ce qui signifie aussi construire une culture de l'enfance. Par ailleurs, la politique peut ainsi être influencée, en « montrant » les voies empruntées par le service et en les rendant visibles et significatives.
- 2) *Sur le plan interne*, parce que la documentation est : a) un moyen de construire une relation avec les familles, qui peuvent « entrer » dans le centre EAJE via les photos, les observations, les vidéos, les journaux. Elles peuvent contribuer en apportant leurs points



de vue, leurs expériences peuvent être valorisées ; b) un moyen de donner aux enfants la chance de visualiser de nouveau leur parcours, de s'en souvenir, ce qui signifie aussi construire leur propre identité ; c) un moyen de donner l'occasion à l'équipe de grandir, de réfléchir à nouveau ensemble sur ce qu'ils font et de négocier les idées et la pratique d'une manière démocratique.

### ***Continuité horizontale et verticale***

Afin de soutenir une « approche intégrée » dans le travail avec les enfants et les familles, la continuité et la collaboration doivent être encouragées à plusieurs niveaux :

- Entre les centres EAJE et les familles
- Entre les centres EAJE et d'autres services qui s'occupent des enfants et des familles sur le territoire
- Entre les services pour les 0-3 ans et les services pour les 3-6 ans (et, ensuite, entre les 3-6 ans et l'école primaire)

Plusieurs régions et communes italiennes y travaillent, y compris la Toscane.

La continuité et la co-éducation avec les familles est un aspect dans lequel les centres d'accueil de la petite enfance investissent beaucoup, dès le début. La familiarisation est une pratique utilisée partout pour établir une première relation avec les enfants et les familles. Normalement, les moments de familiarisation se déroulent en petits groupes, afin de créer dès le départ des relations de soutien entre les familles et entre les enfants eux-mêmes. Après la phase de familiarisation, plusieurs autres moments de rencontre sont prévus avec les familles afin de permettre que la relation de confiance se développe.

La continuité avec le territoire est également bien développée, surtout dans certaines régions, dont la Toscane. Cela signifie que les centres d'EAJE collaborent, par exemple, avec les bibliothèques, les maisons de retraite, les associations de quartier, parfois avec les hôpitaux (pour avoir des contacts avec les femmes enceintes), etc.





La continuité des centres 0-3 et 3-6 est une question complexe. En Toscane et dans d'autres régions (par exemple l'Émilie-Romagne), l'investissement réalisé dans ce sens a été constant. Au niveau national, les choses sont cependant plus nuancées, et il est compliqué de mettre en œuvre cette continuité à un niveau structurel. La nouvelle loi n° 107/2015 aide à travailler dans cette direction, mais la mise en œuvre concrète présente quelques défis, notamment en raison :

- Du point de vue traditionnel différent des deux secteurs en matière d'enseignement
- Des qualifications initiales différentes exigées des professionnels
- Du soutien différent reçu des coaches
- Des règlements et des conditions de travail différents des deux secteurs.

À cet égard, l'institution des *Poli per l'Infanzia* (Pôles pour l'enfance) est très intéressante. Les *Poli* sont des centres intégrés dans lesquels se déroulent les services d'accueil des enfants de 0 à 3 ans et de 3 à 6 ans, mais aussi d'autres types de services (éducatifs, sanitaires, sociaux) pour les familles et les enfants. En plus de faciliter l'orientation des familles entre les différents centres, les *Poli* promeuvent également une culture commune de l'enfance et de l'éducation, en réunissant des professionnels de différents horizons et en les accompagnant dans des parcours communs de réflexion et de planification. La nouvelle loi n° 107/2015 investit clairement dans cette direction.





## Programme du voyage :

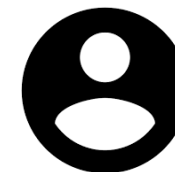
Voici le programme de trois jours :

12 octobre 2021 – session du matin			
« Système EAJE en Italie + combinaison avec le Master de l'Université de Florence (UNIFI) et avec la formation des éducateurs pour la petite enfance »			
			
<b>UNIVERSITÉ DE FLORENCE</b>  <i>Rectorat UNIFI</i>  <i>Aula Magna du Rectorat</i>  Piazza San Marco, 4 Florence	09:15 - 09:30	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accueil des participants</li> </ul>	Giada Prisco, Elisa Lencioni (UNIFI)
	09:30 - 10:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bienvenue</li> </ul>	Ersilia Menesini, (UNIFI)
	10:00 - 10:40	<ul style="list-style-type: none"> <li>Présentation du programme des trois jours</li> <li>Présentation des groupes provenant des différents pays et des partenaires</li> </ul>	Clara Silva, Nima Sharmahd (UNIFI)
	10:40 - 11:00	<b>PAUSE</b>	
	11:00 - 12:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Le système éducatif italien pour les 0-6 ans : la formation initiale »</li> <li>Discussion avec les participants</li> </ul>	Clara Silva, Raffaella Biagioli, Luca Bravi (UNIFI) & M./Mme ... Réfèrent Commune de Florence  M./Mme ... Réfèrent CO&SO
	12:00 – 13:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expériences du territoire : présentation sur la base de photos/vidéos de quelques services éducatifs toscans</li> <li>Questions et réflexions en assemblée plénière</li> </ul>	À définir
	13:00 – 14:30	<b>PAUSE DÉJEUNER LIBRE</b>	

## 12 octobre 2021 – session de l'après-midi

« Visite des services de Florence :  
collaboration avec les familles, le territoire, les services et la qualité pédagogique »

			
<b>SUR LA ROUTE</b>	14:30 - 15:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réunion avec les services éducatifs de la Commune de Florence gérés par le Consortium CO&amp;SO (les déplacements seront effectués en autobus)</li> </ul>	Nima Sharmahd, Giada Prisco, Elisa Lencioni (UNIFI)
<p><b>LES SERVICES ÉDUCATIFS DU CONSORTIUM CO&amp;SO (Florence)</b></p> <p><b>1. Centre de l'Enfance BIANCONIGLIO</b> <i>Via delle Cascine, 37</i></p> <p><b>2. GIARDINO DEI GRILLI (Hôpital Careggi)</b> <i>Viale Gaetano Pieraccini, 27</i></p> <p><b>3. Centre 0-6 LA NAVE</b> <i>Via delle Panche, 26</i></p> <p><b>4. Crèche STRIGONELLA</b> <i>Via G.Pasquali n° 44</i></p> <p><b>5. Crèche dei BIMBI</b> <i>Viale della Toscana n° 25</i></p>	15:00 - 17:00	<p><b>Informations importantes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Les participants seront répartis en cinq groupes. Chaque groupe est composé de 10 personnes environ (mêlées par pays).</li> <li>✓ Chaque groupe visite un service (5 groupes dans 5 services) : chaque groupe sera accompagné d'un membre du groupe italien et sera accueilli dans les services du personnel éducatif de ce service.</li> <li>✓ La priorité thématique de la réunion sera la participation des familles.</li> <li>✓ Il est important que chaque groupe comporte un participant d'un des pays partenaires qui soit chargé de la traduction de l'italien vers le français et vice versa (assurer la possibilité de traduction).</li> </ul> <p><b>Organisation de la réunion auprès des services éducatifs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Présentation du service éducatif</li> <li>✓ Présentation des orientations pédagogiques</li> <li>✓ Visite du service éducatif</li> <li>✓ Séance de questions et d'éclaircissements</li> </ul>	Nima Sharmahd, Giada Prisco, Elisa Lencioni (UNIFI)
<b>« Nom du restaurant »</b>	20:00	<b>DÎNER – SOIRÉE ENSEMBLE</b> <i>Restaurant à confirmer</i>	



<p style="text-align: center;"><b>SUR LA ROUTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un groupe ira à Pistoia</li> <li>- Un groupe ira à Empoli</li> <li>- Un groupe ira à Pise</li> <li>- Un groupe ira à San Miniato</li> </ul>	<p>08:30 - 10:00</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rejoindre les services éducatifs situés dans les différentes villes toscanes : Pistoia, Empoli, Pise et San Miniato (les trajets seront effectués en train et en bus privés).</li> </ul> <p><b>Informations importantes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Les participants seront répartis en quatre groupes. Chaque groupe est composé de 10-15 personnes (mélangées par pays).</li> <li>✓ Chaque groupe arrivera en train respectivement à Pistoia, Empoli, Pise et San Miniato.</li> <li>✓ À leur arrivée, il y aura un bus à chaque endroit pour emmener les groupes vers les différents services.</li> <li>✓ Chaque groupe sera accompagné par un membre du groupe italien et sera accueilli dans les services par le personnel éducatif de ce service.</li> <li>✓ Il est important que chaque groupe comporte un participant d'un des pays partenaires qui s'occupe de la traduction de l'italien au français et vice versa (garantir la possibilité de traduction).</li> </ul> <p><b>La journée auprès des services éducatifs sera divisée en deux parties :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Visite du service éducatif avec un approfondissement thématique spécifique</li> <li>✓ Présentation de l'organisation du service éducatif</li> </ul>	<p>Nima Sharmahd, Giada Prisco, Elisa Lencioni (UNIFI)</p>
---	----------------------	--	--

<p style="text-align: center;"><b>GROUPE À PISTOIA</b></p> <p><i>Matin :</i> séminaire Service Éducation Via dei Pappagalli 29</p> <p><i>Après-midi :</i> <i>groupe 1:</i> visite Area Bambini Rossa <i>groupe 2 :</i> visite Crèche Lago Mago+ école maternelle il Melograno</p>	<p>10:00 - 16:30</p> <p><i>(Pause déjeuner libre de 12:30 à 13:30)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matin : Présentation des services éducatifs de Pistoia à travers un séminaire centré sur le thème de la documentation pédagogique au sein des services du territoire + Séance de questions et de réflexions</li> <li>• Visite des services éducatifs de Pistoia + Séance de questions (après-midi)</li> </ul>	<p>Deborak Cappellini (Commune de Pistoia)</p>
<p style="text-align: center;"><b>GROUPE À EMPOLI</b></p> <p><i>Matin :</i> Visite du service La Casa dei Canguri, via Garigliano 17/19</p> <p><i>Après-midi :</i> séminaire Centres d'études Bruno Ciari, Via delle Fiascaie</p>	<p>10:00 - 16:30</p> <p><i>(Pause déjeuner libre de 12:30 à 13:30)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visite des services éducatifs d'Empoli + Séance de questions (matin)</li> <li>• Présentation de l'approche du Centre d'études « Bruno Ciari » et des services de garde d'enfants à Empoli, à travers un séminaire axé sur la coordination pédagogique + Séance de questions et de réflexions (après-midi)</li> </ul>	<p>Sabrina Gori, Cristiana Tessuti, Anna Lia Galardini (Centre d'études « Bruno Ciari »)</p>

<p align="center"><b>GROUPE À PISE (zone pisane)</b></p> <p><i>Matin :</i> séminaire Gipsoteca di Cascina</p> <p><i>Après-midi :</i> groupe 1 : visite du centre 0-6 de Vicopisano groupe 2 : visite de la crèche du Parc de San Rossore à Pise</p>	<p align="center">10:00 - 16:30</p> <p align="center"><i>(Pause déjeuner de 12:30 à 13:30)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentation de l'approche de la zone de Pise et des services éducatifs du territoire, à travers un séminaire centré sur le système de Gestion et coordination pédagogique zonal de Pise, système intégré public-privé + Séance de questions et de réflexions (matin ou après-midi)</li> <li>• Visite des services éducatifs de Pise + Séance de questions (matin ou après-midi)</li> </ul>	<p align="center">Tania Meoni Barbara Frosini (Pise)</p>
<p align="center"><b>GROUPE À SAN MINIATO</b></p> <p><i>Matin :</i> séminaire à La Bottega di Geppetto Via Vittorio Veneto, 6</p> <p><i>Après-midi :</i> visite de la crèche Fata Turchina, via Fornace Vecchia San Miniato + visite de la crèche La Chiocciola, Via San Michele 6 San Miniato (quartier Roffia)</p>	<p align="center">10:30 - 17:00</p> <p align="center"><i>(Pause déjeuner libre de 12:30 à 13:30)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bottega di Geppetto : Présentation de l'approche de San Miniato en matière d'éducation des enfants et du système de services d'éducation de la petite enfance de la municipalité de San Miniato et focus sur la documentation + pause déjeuner dans le centre historique</li> <li>• Visite des services éducatifs de San Miniato + Séance des questions</li> </ul>	<p align="center">Barbara Pagni (Commune de San Miniato)</p>
<b>RETOUR À FLORENCE (BUS ET TRAIN) + SOIRÉE LIBRE</b>			

14 octobre 2021

« Le système intégré et l'approche toscane »

			
<b>ISTITUTO DEGLI INNOCENTI</b> Piazza S. Annunziata, 12 Florence	10:00 – 11:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Séminaire avec le groupe de travail de l'Istituto degli Innocenti sur le système intégré et l'approche toscane + séance de questions et réflexions</li> </ul>	Aldo Fortunati, Arianna Pucci (Istituto degli Innocenti)
<b>PAUSE et transfert à l'Université</b>			
<b>UNIVERSITÉ DE FLORENCE</b> Département FORLILPSI <i>Salles à confirmer</i> Via Laura, 48 Firenze	11:00-11:15 11:15-12:30		Sara Mele (Région Toscane) ? Expériences territoriales ?
<b>PAUSE DÉJEUNER LIBRE</b>			
<b>UNIVERSITÉ DE FLORENCE</b> Département FORLILPSI <i>Salles à confirmer</i> Via Laura, 48 Firenze	14:30 – 14:45	<ul style="list-style-type: none"> <li>Groupe principal : chaque groupe (pays) discute localement sur ces trois jours</li> </ul> <p><b>Questions stimuli</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Qu'est-ce que je ramène à la maison ? Quels ont été les aspects les plus intéressants ?</li> <li>○ Quelles ont été « les surprises », notamment en ce qui concerne le système intégré et le « triangle » ?</li> </ul>	Coord. Nima Sharmahd
	14:30 – 14:45	Travaux de groupe mixtes par pays : <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Réflexion sur ce qui a été vu et entendu</li> <li>✓ Échange sur ce qui s'est dégagé dans les groupes locaux</li> </ul>	
	15:30 - 16:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réflexion en guise de conclusion</li> <li>Salutations finales</li> </ul>	Clara Silva, Nima Sharmahd (UNIFI) + tous les partenaires
<b>DÎNER – SOIRÉE ENSEMBLE</b> <i>Restaurant à confirmer</i>			
« Restaurant Cafaggi » Via Guelfa, 35 r., Firenze	19:30 - 21:30		





## INSTITUTIONS et centres d'EAJE impliqués dans cette mobilité :

### Université de Florence – Département de Formation, Langues, Interculturalité, Littératures et Psychologie

Via Laura 48 Firenze

La formation initiale de type Bachelier pour les éducateurs de la petite enfance (0-3) et la formation initiale de type Master pour les éducateurs du préscolaire (3-6) sont toutes deux organisées au sein de ce département. Ce dernier organise également un post-master pour les accompagnateurs pédagogiques en EAJE (dirigé par Clara Silva), en collaboration avec plusieurs communes de Toscane.

<https://www.forlilpsi.unifi.it/>

### Istituto degli Innocenti

Piazza Santissima Annunziata 12, Florence

La continuité que l'on peut retrouver à travers l'histoire de l'Istituto degli Innocenti de Florence, une institution restée fidèle à sa mission originelle pendant six siècles, est véritablement incroyable. Et plus encore – peut-être – si l'on considère la capacité de l'institution à actualiser constamment ses engagements, en tenant compte des changements intervenus au fil du temps. Si l'on y réfléchit, la condition de l'enfance a radicalement changé – heureusement – au cours des six cents dernières années et encore plus rapidement dans la période la plus récente, en particulier au cours des trente dernières années. Les indicateurs de bien-être liés à l'enfance ont permis à l'Italie d'atteindre des positions de premier plan dans les classements comparatifs internationaux. Mais le changement le plus important est de considérer les enfants non seulement comme des individus à protéger mais aussi comme des individus dotés de droits, ce qui a mené à une transformation radicale des politiques d'intervention, lesquelles ne visent plus à prendre en charge des individus en difficulté dans des lieux spécifiques, mais plutôt à soutenir le développement de conditions de bien-être des enfants dans leurs situations communes et quotidiennes. Si l'Institut a certainement été un lieu d'accueil et d'hébergement pour de nombreux enfants abandonnés, il n'en a pas moins été, dès sa création, un lieu à l'approche visionnaire, conçu pour offrir non seulement une protection, mais aussi une visibilité, une citoyenneté et des possibilités d'épanouissement à ceux qui, sans qu'ils n'en soient responsables, en étaient privés. Ainsi, l'histoire de l'Istituto degli Innocenti traverse les siècles, de la protection des enfants abandonnés aux activités éducatives les plus récentes destinées aux enfants et aux familles, en passant par l'engagement en faveur de la promotion des droits par le biais d'activités de recherche, de formation et de documentation, afin de soutenir l'innovation des politiques en faveur des enfants.

#### *Centre régional de documentation*

Faisant preuve de prévoyance, la région de Toscane a été la première à investir dans un nouveau rôle possible pour l'Istituto degli Innocenti de Florence. Depuis les années 1980, elle a valorisé les opportunités offertes par un lieu dans lequel l'innovation et l'expérimentation en matière de travail avec les enfants ont été réalisées. Un contexte dans lequel, avant d'autres, des efforts ont été consentis pour adapter la culture de la prise en charge à l'évolution des besoins de la société. C'est ainsi que sont nées les premières activités de documentation, de recherche, de suivi, de formation sur les services éducatifs et les services sociaux en Toscane. Un ensemble d'actions qui ont été réunies au sein de l'Istituto degli Innocenti : les fonctions du centre régional de documentation, en soutien à la

planification et au suivi des politiques, des services et des interventions destinés aux enfants, aux adolescents et aux familles.

### **Centre national de documentation**

La création et le développement du Centre national, prévu par la loi n° 451/97, a constitué une expérience d'excellence appréciée au niveau international. Grâce à des fonctions intégrées de documentation, de suivi, d'analyse statistique, de recherche, étroitement liées aux régions et au territoire, le Centre national fournit au gouvernement un cadre complet d'informations et d'outils permettant de connaître la situation des enfants en Italie et l'état d'application des politiques qui s'y rattachent. Cet ensemble d'activités comprend également le soutien à la préparation de plans d'action, de rapports au Parlement et de rapports aux Nations unies sur l'état de mise en œuvre des politiques de l'enfance en Italie.

<https://www.istitutodeglinnocenti.it/?q=content/home>

## **Consortium CO&SO Florence**

### **Via Valdipesa 1-4, Florence**

Co&So est né en 1998 du regroupement de six entreprises sociales enracinées dans le territoire florentin dans le but de créer un nouveau système social, adaptable aux processus de croissance rapide du secteur. La territorialité et la spécialisation des entreprises sont le modèle organisationnel choisi pour mettre en œuvre des projets de plus en plus proches des besoins des citoyens.

Actuellement, CO&SO est un réseau d'entreprises toscanes, spécialisé dans l'offre de services en faveur de la communauté pour le développement d'un bien-être territorial. Le Consortium exprime la compétence et la valeur des entreprises associées, agissant comme un système facilitateur d'échanges et de collaborations et favorisant la spécialisation et le développement des coopératives.

Nous gérons des services destinés aux enfants, aux personnes âgées, aux jeunes, aux personnes handicapées, aux migrants et à tous les segments de la population menacés de fragilité et/ou de marginalité, dans le but de renforcer le bien-être local et de répondre le plus adéquatement possible aux besoins socio-économiques changeants de la communauté, conformément aux réglementations et aux directives régionales et nationales.

Le secteur de l'éducation est l'un des secteurs les plus anciens du Consortium et est caractérisé par un niveau élevé de spécialisation qui lui a permis de proposer à la fois des propositions éducatives aux normes de qualité élevées, tant sur le marché des appels d'offres publics que privés, et d'investir dans l'expérimentation de services qui s'adressent à de nouveaux domaines opérationnels pour le monde coopératif (par exemple, Pôles et Centre o/6, École primaire). Ce secteur soutient la conception et la fourniture de services sociaux et éducatifs pour les enfants, les jeunes, les mineurs et les familles, de services d'éducation à domicile pour les mineurs, de centres de jeunesse et d'espaces polyvalents, de communautés résidentielles pour les mineurs. Dans une tentative structurée d'établir un dialogue entre le projet de consortium et les communes dans lesquelles nos coopératives exercent leurs activités, un projet de recherche a été lancé en 2010, sous la supervision scientifique d'E. Catarsi et plus tard de C. Silva et avec la collaboration de la chercheuse Mme Sharmahd, qui a permis de développer les lignes directrices du consortium – à partir de la déclinaison des éléments fondamentaux de l'approche toscane – pour construire en commun la voie vers la qualité et guider la pratique quotidienne des services. Les principes méthodologiques définis continuent à faire l'objet

d'une réflexion au travers de mises à jour périodiques, de réunions de coordination, d'échanges de bonnes pratiques au niveau régional et national, de cours de formation visant à contextualiser l'action éducative avec les cadres historiques, culturels et réglementaires en constante évolution, afin de nous permettre de prendre de plus en plus conscience de notre action et des raisons qui la sous-tendent.

Actuellement, nous gérons une cinquantaine de services pour l'enfance, des crèches, des centres et des Pôles 0/6, des écoles maternelles dans plusieurs provinces de la région toscane.

Les centres d'EAJE que nous allons visiter (en petits groupes) sont :

**6. CENTRO INFANZIA – BIANCONIGLIO**

**Via delle Cascine, 37 – Tél. : 055 332873**

- Le centre accueille 16 enfants
- Âge des enfants : 18-36 mois
- Les enfants sont répartis en groupes d'âge mixtes
- La caractéristique principale de la crèche est l'interculturalité et la promotion de la participation des familles.

**7. GIARDINO DEI GRILLI – CENTRE 0-6 D'ENTREPRISE DE L'HOPITAL DI CAREGGI**

**Viale Gaetano Pieraccini, 27 – tél. : 055 434663**

- Le centre accueille 44 enfants âgés de 6 à 36 mois ET 15 enfants âgés de 3 à 6 ans.
- Enfants âgés de 6 mois à 6 ans
- Les enfants sont répartis en groupes d'âge mixtes
- La principale caractéristique est l'organisation des espaces, qui ont été récemment conçus et construits, la continuité pédagogique avec l'école maternelle, le choix des matériaux et les propositions éducatives.

**8. LA NAVE – CENTRE 0-6**

**Via delle Panche, 26 – tél. : 055 422 3701**

- Le centre accueille 2 PETITES SECTIONS de 16 et 18 enfants, 2 MOYENNES/ GRANDES SECTIONS de 19 enfants et 2 sections préscolaires de 24 enfants - TOTAL DES ENFANTS/ADMIS : 120
- Âge des enfants : de 3 mois à 6 ans
- Les enfants sont répartis en groupes d'âges mixtes.
- La caractéristique principale du service est l'organisation des espaces, le lien de continuité avec l'école maternelle, le choix des matériaux et les propositions éducatives, les projets spécifiques liés à l'éducation au plein air et aux médias.

**9. STRIGONELLA – CRÈCHE**

**Via G. Pasquali n° 44 (Quartiere 2) Tel. 3490025300**

- La crèche accueille 56 enfants
- Enfants âgés de 12 à 36 mois
- Les enfants sont répartis en groupes d'âge mixtes
- La principale caractéristique est l'organisation des espaces, le choix des matériaux et les propositions éducatives, des projets spécifiques liés à l'éducation aux médias et au plein air.

**10. CRÈCHE D'ENTREPRISE DE LA CASSA DI RISPARMIO DE FLORENCE - CRÈCHE DEI BIMBI**

**Viale della Toscana n° 25, tél. : 055-416970**

- La crèche accueille 54 enfants
- Les enfants sont âgés de 6 mois à 36 mois
- Les enfants sont répartis en groupes d'âge mixtes
- La principale caractéristique est l'organisation des espaces, le choix des matériaux et les propositions éducatives, des projets spécifiques liés à l'éducation aux médias et au plein air.

Via Vittorio Veneto, 6 - 56020 Isola, San Miniato

Le niveau d'expérience atteint par les services éducatifs pour enfants de San Miniato, leur projet pédagogique consolidé, leur fort enracinement dans la communauté locale et l'appréciation flatteuse qu'en font de nombreux observateurs nationaux et internationaux impliqués dans le développement des politiques en faveur des enfants et des familles ont mené en 1997 à la création du Centre de recherche et de documentation sur l'enfance La Bottega di Geppetto, qui est depuis 1999 une institution de la commune de San Miniato.

La Bottega di Geppetto a donc été créée dans le but de mettre en place un système de ressources visant à soutenir le développement des activités de recherche dans les services d'éducation de la petite enfance, leur valorisation documentaire et leur diffusion.

Le thème de la formation est immédiatement devenu un autre point d'attention et c'est ainsi qu'en 2003, la Bottega di Geppetto est devenue un organisme agréé par la Région toscane pour la formation aux études supérieures et la formation continue, ainsi qu'un organisme qualifié pour la planification et la fourniture de services de formation, de conseils et d'activité documentaire dans le domaine des interventions éducatives pour les enfants.

La Bottega di Geppetto gère, par délégation de la Conférence de l'éducation et de l'instruction du Valdarno Inferiore, les activités de contrôle préventif et de supervision du système territorial des services éducatifs pour l'enfance, ainsi que le programme de formation pour tous les éducateurs et opérateurs impliqués dans le réseau territorial des services éducatifs.

Les activités de documentation se sont développées au fil du temps, consolidant une série de publications et la production de carnets et de vidéos réalisés en plusieurs langues depuis plus de vingt ans et distribués en Europe et à l'étranger.

Le Centre promeut la collaboration avec des organismes, des institutions et des organisations publiques et privées d'autres pays en vue de l'échange des expériences et des bonnes pratiques, aussi bien au travers d'interventions lors de conférences et de séminaires internationaux qu'à travers la participation à des projets et des programmes européens en qualité de partenaire et en représentation de l'Italie. Actuellement, le réseau de contacts et de partenaires internationaux de la Bottega di Geppetto compte plus de cent organisations basées sur les cinq continents.

Dès le début de ses activités, le Centre a offert des possibilités d'échange et de discussion avec d'autres organisations nationales et internationales dans le domaine des services à l'enfance. En effet, la « BOTTEGA » organise des visites et des stages résidentiels afin de connaître la réalité des services d'éducation de la petite enfance dans la commune de San Miniato, encourageant ainsi la réflexion sur les expériences à partir d'une comparaison active. En réalité, il est possible d'affirmer que le principal aspect qui caractérise ces contextes est la rencontre entre des réalités qui s'enrichissent mutuellement grâce à l'échange et au dialogue sur les pratiques éducatives.

Les centres d'EAJE que nous allons visiter sont :

#### **Crèche LA CHIOCCIOLA**

**Via San Michele 6 San Miniato (quartier Roffia) tél. : 3493080240**

- Capacité : 25 enfants de 3 à 36 mois organisés en un seul groupe d'âge mixte.
- La crèche La Chiocciola est un service aux horaires d'ouverture étendus et offre deux formes possibles d'inscription et de fréquentation :
  - ✓ De 7:30 à 14:30
  - ✓ De 7:30 à 16:30
- La crèche La Chiocciola est le plus récent des services de San Miniato et le premier à avoir été conçu comme une crèche : contrairement aux autres services, ici le bâtiment a également été construit spécialement à cet effet.
- La nouvelle structure est un volume simple, défini par une géométrie élémentaire qui rappelle les maisons de l'ancien village voisin de Roffia, mais construit avec des moyens technologiques modernes.
- Le nombre total d'enfants accueillis et la diversité de leurs âges représentent à la fois un défi de qualité et de conception, qui est développé en pensant l'espace comme un réseau d'opportunités en mesure de réguler de manière positive et diversifiée les opportunités et expériences sociales proposées aux enfants et aux adultes.
- Des axes spécifiques peuvent être identifiés dans l'organisation de l'espace sous l'angle du rôle privilégié accordé aux enfants et d'un programme scolaire ouvert au possible, ainsi que dans l'idée de la diversité comme ressource et opportunité, à partir de l'organisation de groupes d'âge mixtes.

#### **Crèche FATA TURCHINA**

**Via Fornace Vecchia San Miniato tél. : 0571418115**

- Capacité : 25 enfants âgés de 12 à 36 mois organisés en un groupe d'âge mixte.
- L'école maternelle La Fata Turchina est intégrée à l'école maternelle San Miniato et – comme cette dernière – est le résultat d'un projet complexe de restauration et d'agrandissement des ruines d'un bâtiment désaffecté utilisé à l'origine comme ferme.
- La crèche La Fata Turchina a permis un développement et une distribution plus équilibrée des services dans la zone, en accompagnant les services déjà en place. En même temps, la contiguïté avec le nouveau jardin d'enfants a permis de mettre en place les conditions pour le développement d'un intéressant projet de continuité pour les 0-6 ans impliquant les niveaux institutionnels et opérationnels de la commune et la direction locale des écoles publiques.
- Il s'agit d'un service ouvert pendant 7 heures le matin : de 7 h 30 à 14 h 30.
- Des axes spécifiques peuvent être identifiés dans l'organisation de l'espace dans la perspective du rôle privilégié accordé aux enfants et d'un programme scolaire ouvert au possible et dans l'idée de la diversité comme ressource et opportunité à partir de l'organisation en groupes mixtes par le, et s'ajoutant au, thème de la continuité 0/6.

Pistoia est l'une des communes de Toscane qui est très connue au niveau national et international pour son travail de qualité dans les centres d'EAJE. Pistoia collabore également avec des centres de recherche (parmi lesquels l'Université de Florence), en promouvant la recherche-action dans leurs services et les combinaisons recherche-pratique-formation. La commune a également encouragé (avant la loi nationale de 2015) une complémentarité institutionnelle entre le secteur des 0-3 ans et celui des 3-6 ans, à travers des formations communes, des activités de soutien et de mise en réseau entre les deux secteurs (dans les centres gérés par les communes).

Les centres d'EAJE de Pistoia sont connus au niveau national et international pour leur travail engagé sur plusieurs aspects de la qualité de l'EAJE. En particulier :

- Les espaces : c'est l'un des éléments fondamentaux de Pistoia. Comme le disait Loris Malaguzzi, les espaces sont le « troisième pédagogue ». Les enfants apprennent des autres enfants, des adultes et de l'espace. C'est pourquoi, la façon dont l'espace est organisé et construit est cruciale pour soutenir les expériences des enfants et des familles. Pistoia travaille dans le cadre de ce que l'on peut appeler une approche « on peut faire mieux avec moins ». Cette approche considère les enfants comme des participants compétents et actifs dans leur apprentissage et leur bien-être. Dans ce cadre, les espaces et le matériel doivent favoriser la découverte autonome des enfants, en suivant leurs rythmes et leurs intérêts. Pour ce faire, les espaces ne doivent pas être trop stimulants, mais offrir au contraire un choix réfléchi de matériaux, de couleurs et de mobilier, qui permet aux enfants de se concentrer et d'avoir le temps de développer leurs expériences de manière créative. Les matériaux naturels et non structurés (blocs de bois, éléments recyclés, etc.) favorisent cette approche. La « beauté » (offrir des espaces esthétiquement agréables) est considérée comme un élément crucial d'une pédagogie de qualité.
- La documentation pédagogique : dans cette approche, le rôle de la documentation pédagogique est crucial. Pistoia travaille depuis des années sur ce sujet, en développant différentes manières de mettre en œuvre la documentation pédagogique comme un moyen de communication et de partage avec les familles, de co-construction des connaissances et des relations avec les enfants, de promotion d'une culture de l'enfance dans la communauté et au-delà. La commune met également à la disposition des centres d'accueil de la petite enfance un Centre de documentation pédagogique qui soutient les professionnels dans l'élaboration concrète de panneaux, d'affiches, etc.
- un solide réseau de soutien pédagogique qui promeut les formations et accompagne les équipes dans leur réflexion sur la pratique quotidienne.

Les centres d'EAJE que nous allons visiter sont :

**GROUPE 1 :**

**CRÈCHE LAGO MAGO**

Via del Lago n° 5 Tél. : 0573/401716

- Nombre d'enfants accueillis : 65
- Âge des enfants : de 3 mois à 36 mois. Les enfants sont répartis en groupes d'âge homogènes. Il y a 3 sections dans le service (petite, moyenne et grande).
- La crèche Lago Mago a toujours étudié le processus d'apprentissage cognitif des jeunes enfants en proposant des environnements riches en matériaux et objets inhabituels et hautement stimulants. Enfin, sa situation à côté du lac Villone Puccini a permis au Service éducatif d'étendre cet axe de recherche à la réflexion scientifique liée à l'environnement naturel. Enfin, au fil des années, le groupe de travail s'est consacré à un important travail de documentation qui a permis de développer de nouvelles manières de raconter les pratiques éducatives.

**GROUPE 2 :**

**AREABAMBINI ROSSA + ÉCOLE MATERNELLE IL MELOGRANO**

AreaBambini Rossa :

Via Armeni 5/a, tél. : 0573/34876

AreaBambiniRossa est le lieu consacré aux familles ; c'est un observatoire sur les différents types de famille, sur le rôle parental et ses infinies facettes.

Dans la structure, il y a 3 types de services :

1. Espace pour les tout-petits : Centro Bambini e Genitori (Centre pour enfants et parents) qui accueille les familles ayant des enfants de 1 mois à 18 mois. C'est le premier espace de soutien ouvert en Toscane en 1996. Le centre vise à accompagner les enfants et les parents dans une dimension sociale plus large que celle qu'ils connaîtraient au sein de leur propre foyer, en leur offrant également la possibilité de rencontrer des experts de différents domaines professionnels. Pour les très jeunes enfants, il permet de faire l'expérience du jeu et de la rencontre avec d'autres enfants, et pour les parents, il donne la possibilité de partager leur expérience avec d'autres parents et avec les éducateurs. Le centre est ouvert 4 fois par semaine, le matin et l'après-midi. Nombre de familles accueillies : jusqu'à un maximum de 20 familles par jour d'ouverture.
2. Casa degli Orsi : c'est le premier espace de jeu ouvert à Pistoia en 1987. La Casa degli Orsi élargit l'offre éducative en donnant aux familles qui n'ont pas besoin d'un service à temps plein la possibilité de choisir un service qui réponde mieux à leurs besoins et à ceux de leur enfant. Le service est proposé deux fois par semaine avec des horaires flexibles. Il s'adresse aux enfants âgés de 18 à 36 mois. Nombre d'enfants acceptés : 9
3. Espace de jeux AreaRossa : ce service a été ouvert en 2019 et enrichit les possibilités offertes aux familles par AreaBambiniRossa. Le service peut être fréquenté tous les jours, avec des heures d'ouverture de 8 h 00 à 13 h 30. Les familles peuvent consacrer autant de temps qu'elles le souhaitent à leur enfant. Il n'y a pas de déjeuner, mais les enfants bénéficient d'un petit-déjeuner et d'un petit goûter. Il est destiné aux enfants âgés de 18 à 36 mois. Nombre d'enfants accueillis : 18

**École maternelle Il Melograno :**

Via Cavallerizza n°3, Tél. : 0573/21759

- Âge des enfants : de 3 à 6 ans.
- Il y a 3 sections : la section des 3 ans (21 enfants), la section des 4 ans (22 enfants) et la section des 5 ans (19 enfants). Nombre d'enfants accueillis : 62
- L'école maternelle Il Melograno est située à proximité du centre historique de la ville. Le bâtiment qui accueille aujourd'hui les enfants de 3 à 6 ans était le siège de l'OMNI (Opera Nazionale Maternità ed Infanzia) dans les années 1930, puis a été transformé en école maternelle en 1972 et, plus tard, en école maternelle. Le bâtiment a été rénové en mars 2015 et a connu un nouveau réaménagement en 2019.
- En raison de son emplacement, l'école Il Melograno a toujours entretenu un lien particulier avec les lieux du centre historique de Pistoia, un lien qui a été construit et renforcé par des sorties et des



visites effectuées avec les enfants pendant les heures d'ouverture du service, ainsi que par des projets qui valorisent les opportunités offertes par la ville elle-même.

- Depuis son ouverture, Il Melograno est une école au carrefour de nombreuses cultures : de nombreuses familles venues d'ailleurs choisissent ce service, dont les projets valorisent les différentes cultures et favorisent une inclusion concrète.
- Enfin, le nom de l'école vient de la présence d'un grenadier dans la partie la plus visible du jardin, un arbre qui a fait l'objet d'expériences dans le domaine de la documentation ces dernières années.

## Centres d'EAJE de la zone de Pise

La Conférence de l'éducation et de l'enseignement de la Zone éducative pisane est composée de six communes (Cascina, Pise, Calci, San Giuliano Terme, Vecchiano et Vicopisano), extrêmement différentes en termes de taille et de caractéristiques sociodémographiques.

Le système intégré de services pour les enfants de 0 à 6 ans est également extrêmement hétérogène : Il existe 52 services privés et publics d'éducation de la petite enfance, en gestion directe et indirecte, ainsi que des établissements préscolaires publics et paroissiaux (communaux et privés).

Malgré cette hétérogénéité et cette complexité, la zone pisane se caractérise par une gouvernance solide, une intégration des secteurs public et privé et une gestion des ressources humaines efficace.

Un système intégré public-privé qui s'est mis en place et se consolide de plus en plus grâce à une série d'actions, dont les principales sont :

- La formalisation et la réglementation d'un Organisme de Coordination gestionnaire et pédagogique zonal, où sont représentés des entités publiques et privées et les coordinations tant pédagogiques que gestionnaires ;
- La formation zonale, qui s'adresse à l'ensemble du système des 0-6 ans et aux écoles et services tant publics que privés ;
- La constitution et la réglementation d'une Commission multi professionnelle zonale pour l'autorisation au fonctionnement et l'accréditation des services éducatifs pour la petite enfance ;
- La constitution d'un Groupe permanent de recherche et de formation sur la qualité des services ;
- La constitution d'un Groupe de travail des 0-6 ans, formé par la Coordination zonale et par les enseignants des écoles maternelles de la zone pisane, qui travaille à la construction d'un système 0-6 ans.

Les centres d'EAJE qui nous allons visiter sont :

1. Centre 0-6 de Vicopisano
2. Crèche dans le parc de San Rossore à Pise

### Commune d'Empoli

La commune d'Empoli gère un système structuré de services éducatifs pour les enfants, soit directement, soit en collaboration contractuelle avec une coopérative sociale. Elle coordonne en même temps l'ensemble du réseau public-privé de services éducatifs pour les enfants sur le territoire. Le réseau des services éducatifs, grâce à une collaboration active avec le secteur privé, comprend de nombreuses structures qui, bien qu'elles diffèrent tant par leurs aspects d'organisation que de gestion, constituent le système intégré et répondent efficacement aux besoins des enfants et des familles. La commune régule et administre le réseau, en favorisant l'accompagnement et la coordination de tous les services de garde d'enfants, afin de garantir la qualité, la cohérence et l'intégration de l'offre éducative.

Le système éducatif de la zone d'Empoli comprend 10 services éducatifs sur son territoire, avec un total de 385 places : 5 crèches communales, 1 Centre pour les 0-6 ans et 4 crèches privées.

La présence sur le territoire de la zone Empolese Valdelsa du Centre d'études « Bruno Ciari » garantit la qualité des services car il soutient les 11 communes au travers des propositions de formation avec des experts faisant autorité et d'activités de coordination pédagogique zonale.

### Centre d'études Bruno Ciari

**Via delle Fiascaie, tél. : 0571-74419 / 337-1146476 ; [www.centrociari.it](http://www.centrociari.it)**

Le Centre d'études « Bruno Ciari » est une association de communes de l'Empolese Valdelsa créée en 1992 et a été conçu comme un outil pour la fourniture de services de conseil, de planification et de gestion de projets dans le cadre des politiques d'éducation et de formation des communes associées. Les domaines d'intervention sont : le droit à l'étude, la formation tout au long de la vie, les activités de formation scolaire et périscolaire, les interventions socio-éducatives visant la petite enfance et de l'enfance tardive, l'adolescence et la famille, la formation des enseignants, des éducateurs et des opérateurs des services éducatifs, scolaires et périscolaires. Les activités du Centre consistent en des conseils pédagogiques, de la supervision, de la formation et de la recherche dans les domaines de l'éducation, de l'expérimentation de structures et de méthodologies scolaires et éducatives en collaboration avec des universités et des centres de recherche.

Le Centre est la structure organisationnelle de la Conférence zonale de l'éducation et de la formation, un organe politique infraprovincial composé de tous les maires ou conseillers délégués de chaque zone socio-sanitaire. La Conférence zonale est l'organe qui définit les politiques et planifie les interventions de manière intégrée, en coordonnant et en harmonisant les actions des municipalités qui la composent sur la base des besoins, des caractéristiques, des ressources et des opportunités de l'ensemble du territoire de la zone. La fonction du Centre d'études est de soutenir la Conférence dans l'analyse des besoins territoriaux, la définition de la planification des interventions ainsi que le suivi de la mise en œuvre des projets afin de garantir la gouvernance du système territorial. Les éléments stratégiques de la gouvernance éducative du système intégré 0-6 ans sont représentés par la coordination pédagogique des services éducatifs et par la formation professionnelle du personnel des services éducatifs 0-3 ans et de l'école maternelle (3-6 ans). La coordination pédagogique zonale, en particulier, est un organe stable dans le temps qui comprend et réunit les coordinateurs des services éducatifs pour les enfants en bas âge et les écoles maternelles qui existent sur un territoire donné (étatiques, municipaux, privés, paritaires) et constitue un élément indispensable de la gouvernance locale des services.

Le Centre est également impliqué dans des activités de soutien à la parentalité en référence aux parcours d'éducation familiale dans les services éducatifs et les cycles de conférences sur l'adolescence.

Afin de documenter la valeur éducative du système des services éducatifs et des écoles maternelles de la région, le Centre publie le magazine familial « Dialoghi » : un magazine à thème unique destiné au personnel des services et aux familles ayant des enfants âgés de 0 à 6 ans, qui traite des questions d'éducation des enfants. Il s'agit d'un outil de documentation territoriale basé sur les expériences des services éducatifs et des établissements préscolaires de la région.

**Le centre d'EAJE que nous allons visiter est :**

**Crèche CASA DEI CANGURI**

**Via Garigliano 17/19 - Tél. : 0571 591225**

- La crèche municipale « Kangaroo House » est ouverte depuis janvier 2013.
- La crèche accueille 57 filles et garçons âgés de 3 à 36 mois.
- L'offre éducative de la crèche consiste à s'occuper quotidiennement des enfants, en les confiant à des personnes ayant des compétences professionnelles spécifiques, et à favoriser leur bonne croissance dans un environnement sûr, stimulant et riche en opportunités, grâce à l'offre d'opportunités quotidiennes de jeu et de socialisation et à des parcours d'expérience construits jour après jour entre enfants de même âge et d'âges différents et entre enfants et adultes.
- Le service est organisé en 3 sections de 19 enfants chacune d'âge mixte avec 3 éducateurs par section. Le groupe de travail est composé de 9 enseignants, 3 opérateurs, 1 aide-cuisinier et 1 cuisinier.
- Le service est ouvert de 7 h 30 à 17 h 30 de début septembre à fin juin avec la possibilité de participer au service éducatif d'été à la demande des familles pour la période du 1<sup>er</sup> au 28 juillet.

## **Présentation des voyageurs belges, suisses, français et italiens et de leurs institutions**

**Voyageurs belges et leurs institutions :**

Accompagnement et coordination des mobilités – Membres du groupe de pilotage transnational « Triangle »			Parle français et italienne
<b>1. Florence Pirard</b> Professeure <b>2. Isabelle Lambert</b> Professeure <b>3. Douceline Vamecq</b> Etudiante	<b>Université de Liège</b> Faculté de psychologie, logopédie et sciences de l'éducation	<a href="mailto:florence.pirard@uliege.be">florence.pirard@uliege.be</a> + 32 43 66 48 09 <a href="mailto:isabelle.lambert@hers.be">isabelle.lambert@hers.be</a> + 32 495 45 15 59 <a href="mailto:douceline.vamecq@student.uliege.be">douceline.vamecq@student.uliege.be</a> + 32 476 26 51 64	
<b>4. Sylvie Lefebvre</b> Directrice <b>5. Valérie Legros</b> Chargée de projet <b>6. Stéphanie Oth</b> Chargée de projet	<b>PROMemploi ASBL</b> Porteur de projet	<a href="mailto:sylvie.lefebvre@promemploi.be">sylvie.lefebvre@promemploi.be</a> +32 63 24 25 22 <a href="mailto:valerie.legros@promemploi.be">valerie.legros@promemploi.be</a> +32 63 24 24 47 <a href="mailto:stephanie.oth@promemploi.be">stephanie.oth@promemploi.be</a> +32 63 24 25 26	
Enseignement/formation			
<b>7. Marie Rose Dominguez</b> Enseignante	<b>Athénée Royal</b> TQ section aspirante nursing	<a href="mailto:davreuxdominguez@hotmail.com">davreuxdominguez@hotmail.com</a> +32 495 24 84 31	
<b>8. Joëlle Hougardy</b> Formatrice pour l'enseignement qualifiant Secteur 8 « Services aux personnes »	<b>CAF</b> Centre d'autoformation et de formation continuée des enseignants	<a href="mailto:joelle.hougardy@lecaf.be">joelle.hougardy@lecaf.be</a> +32 479 88 53 26	
<b>9. Christelle Xhonneux</b> Maître assistante en pédagogie et méthodologie	<b>HERS</b> Haute école Robert Schuman	<a href="mailto:christelle.xhonneux@hers.be">christelle.xhonneux@hers.be</a> + 32 493 91 60 06	
Professionnel(le)s des structures d'accueil			
<b>10. Justine Glesner</b> Coordinatrice petite enfance	<b>Service d'accueil de la petite enfance</b> Arlon	<a href="mailto:justine.glesner@arlon.be">justine.glesner@arlon.be</a> + 32 63 22 52 98	
<b>11. Jessica Vanmuysen</b> Directrice	<b>Crèche Les Tamarins</b> Durbuy	<a href="mailto:jessica.vanmuysen@durbuy.be">jessica.vanmuysen@durbuy.be</a> + 32 494 68 83 48	
<b>12. Anouchka Mailleux</b> Coordinatrice enfance	<b>Service enfance</b> Durbuy	<a href="mailto:anouchka.mailleux@durbuy.be">anouchka.mailleux@durbuy.be</a> +32 473 30 17 71	
Autorités			
<b>13. Xavier Goossens</b> Conseiller pédagogique pour la province de Luxembourg	<b>ONE</b> Office de la Naissance et de l'Enfance	<a href="mailto:xavier.goossens@one.be">xavier.goossens@one.be</a> +32 61 23 99 60	

**Voyageurs français et leurs institutions :**

Accompagnement et coordination des mobilités – Membres du groupe de pilotage transnational « Triangle »			Parle français et italienne
---	--	--	-----------------------------

<b>1. Catherine Bouve</b> Maitre de conférences	<b>Université Paris Nord</b>		
<b>2. Silvia Valentim</b> Directrice des études	<b>CRFPE, Lille</b>		
<b>Enseignement/formation</b>			
<b>3. Odile Jarroux</b> Cadre pédagogique	<b>CRFPE</b>		
<b>4. Sandrine Leurent</b> Chargée de mission	<b>Colline-Accep</b>		
<b>5. Sylvie Condette</b> Maitre de conférences en sciences de l'éducation	<b>Université de Lille</b>		
<b>Professionnel(le)s des structures d'accueil</b>			
<b>6. Florence Mazur</b> Infirmière-puéricultrice, directrice de la	<b>Crèche kidlys, Santelys, Loos</b>	<a href="mailto:justine.glesner@arlon.be">justine.glesner@arlon.be</a> + 32 63 22 52 98	
<b>7. Audrey Mallarme</b> Educatrice de jeunes enfants, directrice de la	<b>Crèche coopérative des Moulins, Lille</b>	<a href="mailto:jessica.vanmuysen@durbuy.be">jessica.vanmuysen@durbuy.be</a> + 32 494 68 83 48	
<b>8. Caroline Coeckx</b> Educatrice de jeunes enfants, directrice de la	<b>Crèche parentale les petites canailles, Lille</b>	<a href="mailto:anouchka.mailleux@durbuy.be">anouchka.mailleux@durbuy.be</a> +32 473 30 17 71	
<b>9. Laurie Pomanah</b> Educatrice de jeunes enfants, directrice de la	<b>Crèche Chant'accueil, à Lambersart</b>		
<b>Organismes de tutelle</b>			
<b>10. Mme. Huc</b> Médecin, responsable de	<b>UTPAS de la métropole lilloise, PMI, département du NORD</b>		
<b>11. Sylvie Monin</b> Inspectrice académique, chargée de la « mission école-maternelle »	<b>Inspectrice académique</b>		
<b>12. Nathalie Dessailly</b> Conseillère thématique petite enfance,	<b>Service Action Sociale, Caf du Pas-de-Calais</b>		

### Voyageurs suisses et leurs institutions :

Accompagnement et coordination des mobilités – Membres du groupe de pilotage transnational « Triangle »

Parle français et

			italien
<b>Enseignement/formation</b>			
<b>Professionnel(le)s des structures d'accueil</b>			
<b>Autorités</b>			

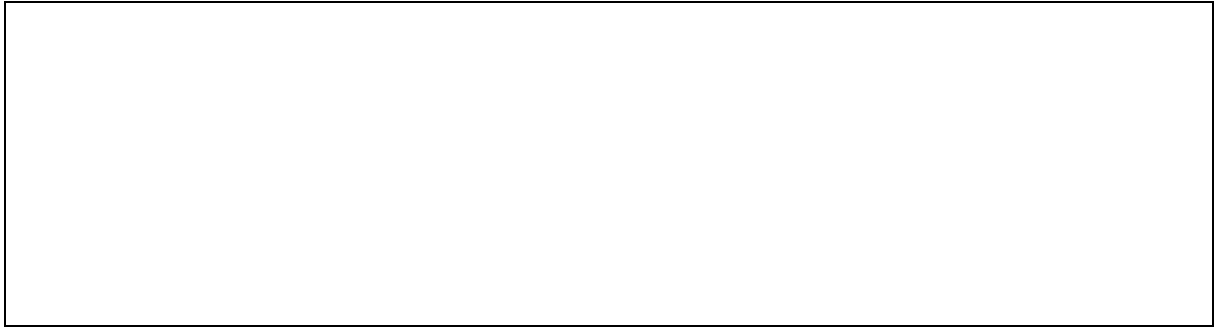
Participants italiens et leurs institutions :

Accompagnement et coordination – Membres du groupe de pilotage transnational « Triangle »			Parle français et italien
1. Clara Silva Professeur	Université de Florence	<a href="mailto:clara.silva@unifi.it">clara.silva@unifi.it</a> +39 0552756176 - +39 0552756167	
2. Nima Sharmahd Chercheuse	VBJK (BE) et Université de Florence (IT)	<a href="mailto:nima.sharmahd@gmail.com">nima.sharmahd@gmail.com</a> +39 3338702372	X
3. Giada Prisco Ph.D et chercheuse	Université de Florence	<a href="mailto:giada.prisco@unifi.it">giada.prisco@unifi.it</a> +39 3271570015	
4. Elisa Lencioni Bourse de recherche	Université de Florence	<a href="mailto:elisa.lencioni@unifi.it">elisa.lencioni@unifi.it</a> +39 3476028675	
Enseignement/formation			
5. Claudia Calafati	Consorzio CO&SO	<a href="mailto:calafati@coeso.org">calafati@coeso.org</a>	
6. Tania Meoni	Centro Ricerca Educativi Didattica (CRED) Zona Pisana	<a href="mailto:coord.pedagogico.zonapisana@gmail.com">coord.pedagogico.zonapisana@gmail.com</a>	
7. Barbara Pagni	Comune di San Miniato	<a href="mailto:bpagni@comune.san-miniato.pi.it">bpagni@comune.san-miniato.pi.it</a>	
Professionnel(le)s des structures d'accueil			
8. Teresa Miccinesi	Educateur infanzia – Comune di Firenze	<a href="mailto:teresa.miccinesi@stud.unifi.it">teresa.miccinesi@stud.unifi.it</a>	
9. Antonello Pilato	Educateur infanzia – Arca Cooperativa Sociale	<a href="mailto:antonello.pilato@stud.unifi.it">antonello.pilato@stud.unifi.it</a>	
10. Sabrina Lemma	Educatrice infanzia – Cooperativa Sociale La Ginestra	<a href="mailto:sabrina.lemma@stud.unifi.it">sabrina.lemma@stud.unifi.it</a>	
Coordinateurs Pédagogiques			
11. Deborak Cappellini	Commune di Pistoia	<a href="mailto:deborakcappellini@gmail.com">deborakcappellini@gmail.com</a>	
12. Sabrina Gori	Centro Studi «Bruno Ciari», Empoli	<a href="mailto:gorisabrina74@gmail.com">gorisabrina74@gmail.com</a>	

# A compiler par les participants

## Préparation au voyage

Avec quelles attentes est-ce que je commence ce voyage ? Essayez de trouver une métaphore ou une image (photo, dessin, etc.) qui décrit vos attentes.



## Mes apports au sein du voyage d'étude

La qualité que j'apporte au sein du groupe :

Mes appréhensions par rapport à ce voyage



## Garder de traces pendant le voyage

Dans les pages suivantes, nous vous proposons de garder des traces de ce qui vous touche, vous marque, vous interpelle personnellement et en lien avec :

- *La thématique du voyage*
- *Le triangle*
- *Vos questions*

**Impressions sur les présentations à l'Université de Florence**

**Impressions sur la visite à l'Istituto degli Innocenti**

## Impressions sur la visite des services et des organisations

*Mes premières impressions :*

*Ce que j'observe :*

*Ce qui m'interroge :*

*Ce que m'étonne, me surprends :*

*Ce qui prend sens, que je voudrais « mettre au travail », pour moi-même et en équipe :*

## En Conclusion

Suite à ce voyage, avec quoi je reviens ? Qu'est ce qui m'a touché/marqué ? Ce que ce voyage a modifié en moi :

Concrètement, qu'est-ce que je souhaite faire, mettre en place par rapport à cela ? Ce que je souhaite témoigner auprès d'autres professionnels.

Ce que l'articulation des trois pôles (triangle) a apporté selon moi :

## Evaluation du voyage

...